

Zmluva o dielo

uzatvorená podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov medzi

Názov: Slovenská agentúra pre cestovný ruch (SACR)
Sídlo: Nám.L. Štúra 1, 974 05 Banská Bystrica
Pracovisko: Dr. V. Clementisa 10, 821 02 Bratislava
IČO: 35 653 001
DIČ : 2021116889
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: [REDACTED]
Zastúpená: JUDr. Svetlana Gavorová, generálna riaditeľka

(ďalej len „objednávateľ“)

a

Obchodné meno: Innovative Management Partner Consulting s.r.o.
(IMP Consulting s.r.o.)
Sídlo: Michalská 23, 811 03 Bratislava
IČO: 358 85 408
IČ DPH: SK 2021 82 8710
Bankové spojenie: [REDACTED]
Č. účtu: [REDACTED]
Zastúpená : Werner Müller, konateľ
Spoločnosť je zapísaná v OR Okresného súdu Bratislava I,
oddiel Sro, vložka č. 31675/B

(ďalej len „zhotoviteľ“)

Čl. I. Predmet zmluvy

1. Predmetom a účelom tejto zmluvy je podpora a riadená spolupráca pri tvorbe podrobných marketingových plánov zameraných na využitie dostupných techník marketingovej komunikácie s cieľom efektívne nastaviť procesy práce objednávateľa podľa teritórií a stanovených marketingových cieľov.

Za východiská tvorby predmetu zmluvy sa považujú nasledovné dokumenty, prípadne časti dokumentov:

- a) Nová stratégia rozvoja cestovného ruchu Slovenskej republiky do roku 2013, so zvláštnym prihladnutím na časť Špecifický cieľ č. 2: Zvýšenie atraktívnosti Slovenska ako dovolenkového cieľa,
- b) Štátna politika cestovného ruchu Slovenskej republiky, so zvláštnym prihladnutím na časť „Zásada č.4: Cestovný ruch je nástrojom prezentácia a propagácie Slovenska“,
- c) Rozhodnutie č.1/2005 Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky, ktorým MH SR vydalo zriaďovaciu listinu príspevkovej organizácie Slovenskej agentúry pre cestovný ruch.

V rámci plnenia predmetu zmluvy sa zhotoviteľ zaväzuje vykonať dielo pre objednávateľa v nasledovnom členení a rozsahu :

- 1.1 Vypracovanie „Komplexného plánu marketingovej komunikácie SACR na rok 2009 určeného k realizácii marketingových aktivít na jednotlivých trhoch v rámci „Aktívneho zahraničného cestovného ruchu“ (ďalej len „AZCR“) Slovenskej republiky a „Domáceho cestovného ruchu“ (ďalej len „DCR“) s cieľom zvýšenia poznateľnosti značky „Slovensko“ a rastu ukazovateľov výkonnosti cestovného ruchu v Slovenskej republike.

Plán marketingovej komunikácie na jednotlivé kľúčové trhy AZCR zhotoviteľ vypracuje a odovzdá objednávateľovi v nasledovnom minimálnom rozsahu :

- a) hlavný marketingový a komunikačný cieľ, jeho explikácia,
- b) sprievodné marketingové a komunikačné ciele podľa využívaných techník marketingovej komunikácie a ich explikácia,
- c) rozdelenie marketingového a komunikačného mixu podľa priorít na jednotlivých trhoch,
- d) definícia cieľových segmentov s popisom využitia jednotlivých marketingových techník,
- e) marketingová charakteristika kľúčových trhov AZCR zahrňujúca popis špecifických atribútov daného teritória, aby objednávateľ jasne poznal, aké marketingové osobitosti môže komunikovať a na druhej strane popis atribútov (produktov), ktorými môže Slovensko osloviť na danom teritórii.

Plán marketingovej komunikácie na jednotlivé kľúčové trhy DCR zhotoviteľ vypracuje a odovzdá objednávateľovi v nasledovnom minimálnom rozsahu :

- a) hlavný marketingový a komunikačný cieľ, jeho explikácia,
- b) sprievodné marketingové a komunikačné ciele podľa využívaných techník marketingovej komunikácie a ich explikácia,
- c) rozdelenie marketingového a komunikačného mixu podľa priorít DCR,
- d) definícia cieľových segmentov s popisom využitia jednotlivých marketingových techník,

- e) marketingová charakteristika kľúčových regiónov SR zahŕňajúca popis špecifických atribútov daného teritória (produktov).

Diagramová časť predmetu zmluvy :

Podrobný marketingový plán zameraný na jednotlivé kľúčové trhy AZCR (celosvetovo aj EÚ podľa významu). Podrobný marketingový plán zameraný na oblasť DCR. Celkový marketingový plán spájajúci všetky atribúty čiastkových plánov (plánu AZCR a plánu DCR, teda pre všetky zdrojové trhy spolu). Predpokladaný rozsah služieb vyjadrený v časovej jednotke „hodina“: max 200 hodín.

Zhotoviteľ sa zaväzuje pri realizácii tejto časti predmetu zmluvy (bod1) spolupracovať aj s poverenými zamestnancami objednávateľa a zaväzuje sa konzultovať s nimi ich pripomienky a návrhy týkajúce sa zhotoviteľom navrhovaných výstupných materiálov v (listinnej alebo elektronickej forme), ktoré budú predložené zhotoviteľom ako výsledok práce súvisiacej s touto časťou predmetu zmluvy, a ktoré musia byť vopred schválené povereným zamestnancom/mi objednávateľa.

- 1.2 Realizácia špecializovaných riadených rozhovorov zameraných na exploráciu potrieb pri navrhovanej minimálnej vzorke cieľovej skupiny stanovenej pre zisťovanie vstupných údajov a interne formou workshopu pracovníkmi

Metódy zisťovania vstupných údajov :

Požadované metódy zisťovania vstupných údajov u navrhovanej minimálnej vzorky cieľovej skupiny pre zisťovanie vstupných údajov sú:

- osobné hĺbkové rozhovory (preferovaná metóda)
- focus group
- interne v rámci SACR formou workshopu s vedúcimi pracovníkmi Sekcie marketingu CR

Vzorka cieľovej skupiny pre zisťovanie vstupných údajov: Počet rozhovorov zhotoviteľ zrealizuje v rozsahu min 30 a max 50 rozhovorov. Vo vzorke cieľovej skupiny pre zisťovanie vstupných údajov zhotoviteľom budú zahrnuté nasledovné subjekty zainteresované na cestovnom ruchu SR :

-
-
-
-
-
-
-

- 1.3 Poskytnúť súvisiacu poradenskú a konzultačnú činnosť pri realizácii cieľového dokumentu obstarávania, ktorým je „Komplexný plán marketingovej komunikácie SACR v roku 2009“ so zameraním na jednotlivé cieľové vysielajúce krajiny, hlavné produktové skupiny CR SR v časovej osi roku 2009. Zhotoviteľ predloží materiál v elektronickej aj tlačenej podobe v počte 2 exempláre (2 ks listinná podoba, 2 ks CD-ROM vo formátoch ppt., pdf., príp. iné – po konzultácii s objednávatelom) z realizácie riadených rozhovorov, ktorý bude obsahovať minimálne: presný počet realizovaných rozhovorov v rámci určeného rozsahu, t.j. min 30 max. 50, mená a priezviská reprezentantov jednotlivých subjektov, vrátane uvedenia ich pracovnej funkcie, záznamy zo všetkých rozhovorov vyhotovených v listinnej alebo elektronickej forme a analýzu poskytnutých vstupov, pričom analýzou poskytnutých vstupov sa rozumie písomná analýza nadobudnutých informácií, stanovenie kvalitatívnych atribútov, akými sú napríklad vnímanie značky SACR v roku 2009 po realizácii marketingového plánu v roku 2009 a ďalšie. Predpokladaný rozsah služieb vyjadrený v časovej jednotke „hodina“: max 60 hodín.
- 2 Objednávatel sa zaväzuje zaplatiť zhotoviteľovi za riadne a včasné vykonanie a odovzdanie diela v súlade s touto zmluvou cenu podľa Čl. II tejto zmluvy.

Čl. II Cena diela

1. Cena je stanovená v zmysle zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon o cenách a predloženej cenovej ponuky zhotoviteľa.
2. Objednávatel sa v rozsahu a v súlade s touto zmluvou vykonané a odovzdané dielo zaväzuje zhotoviteľovi zaplatiť cenu diela vo výške 1.920.000,- Sk (slovom jedenmiliondeväťstodvadsaťtisíc korún slovenských) bez DPH. K cene bude účtovaná 19 % sadzba DPH, ktorá predstavuje 364.800,- Sk. Celková cena za dielo vrátane DPH predstavuje sumu 2.284.800,- Sk (slovom dvamilióny dvestoosemdesiatštyritisíc osemsto korún slovenských). Uvedená cena bola stanovená na základe rozpočtu, ktorý zhotoviteľ poskytol objednávatelovi v rámci procesu obstarávania predmetnej zákazky. Uvedený rozpočet je pre zmluvné strany akceptovaný a záväzný.
3. Objednávatel neposkytuje preddavok.
4. Cena zahŕňa všetky náklady zhotoviteľa spojené s poskytnutím plnení podľa tejto zmluvy a zhotoviteľ nie je oprávnený požadovať od objednávatela akékoľvek ďalšie platby alebo plnenia.

5. Zhotoviteľ je oprávnený fakturovať iba skutočne a v súlade s touto zmluvou vykonané a objednávateľovi poskytnuté plnenia.
6. Cena bude uhradená až po poskytnutí riadneho a včasného plnenia podľa tejto zmluvy zo strany zhotoviteľa a protokolárneho prevzatia zo strany objednávateľa. Cena za dodanie diela bude zhotoviteľovi zaplatená na základe faktúry vystavenej zhotoviteľom a doručenej objednávateľovi v lehote do 60 dní od doručenia faktúry. Súčasťou faktúry je aj preberací protokol podpísaný oprávneným zástupcom objednávateľa. Zhotoviteľ je povinný doručiť faktúru objednávateľovi najneskôr do 12.12.2008 na adresu pracoviska objednávateľa. V prípade neobdržania faktúry a plnenia v uvedenom termíne je objednávateľ oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť bez nároku na úhradu ceny zhotoviteľovi.
7. Objednávateľ sa zaväzuje v uvedenej lehote splatnosti uhradiť cenu diela bezhotovostným spôsobom na bankový účet zhotoviteľa uvedený v tejto zmluve.
8. Vystavená faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu v zmysle platných právnych predpisov a musí byť k nej priložený preberací protokol. V opačnom prípade je objednávateľ oprávnený vrátiť takýto daňový doklad zhotoviteľovi na jeho doplnenie, resp. prepracovanie s tým, že odo dňa doručenia prepracovanej faktúry objednávateľovi začína plynúť nová lehota splatnosti.
9. V prípade omeškania objednávateľa so zaplatením ceny diela alebo jej časti podľa tejto zmluvy, vzniká zhotoviteľovi nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,025 % z neuhradenej sumy za každý aj začatý deň omeškania po lehote ich splatnosti.

Čl. III Dodanie

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že dielo dodá najneskôr **do 10.12. 2008** v súlade s touto zmluvou a požiadavkami objednávateľa.
2. Dielo sa považuje za dodané v deň jeho protokolárneho odovzdania a prevzatia oprávneným zástupcom objednávateľa na pracovisku Dr. VI. Clementisa 10 v Bratislave. O uvedenom zmluvné strany spíšu zápisnicu o dodaní diela.
3. V prípade nedodržania termínu dodania diela je objednávateľ oprávnený požadovať od zhotoviteľa zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,25 % z celkovej ceny diela za každý aj začatý deň omeškania s dodaním diela. Zmluvná pokuta je obmedzená sumou rovnajúcou sa 5 % z ceny diela. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že zmluvnú pokutu uhradí do 10 dní odo dňa doručenia výzvy objednávateľa na jej zaplatenie.
4. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok objednávateľa na náhradu škody alebo právo na odstúpenie od zmluvy podľa bodu 6 čl.II. tejto zmluvy alebo bodu 5 tohto článku..
5. Nedodanie diela v termíne do 10.12.2008 sa považuje za hrubé porušenie tejto zmluvy, ktoré oprávňuje objednávateľa na odstúpenie od zmluvy.

Odstúpenie od zmluvy je platné a účinné v deň, keď je druhej zmluvnej strane doručené oznámenie objednávateľa o odstúpení od zmluvy. V prípade uvedeného odstúpenia od zmluvy zhotoviteľ nemá nárok na zaplatenie zmluvnej odmeny.

Čl. IV Kvalita diela

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje pri vykonaní diela postupovať v súlade s najmodernejšími poznatkami v oblasti svojej činnosti, s vynaložením maximálnej profesionálnej snahy.
2. Pri realizácii diela sa zhotoviteľ zaväzuje dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy a bude sa riadiť pokynmi objednávateľa. Pokiaľ nie je v písomných pokynoch objednávateľa určený postup zhotoviteľa, postupuje zhotoviteľ pri realizácii diela samostatne.
3. Objednávateľ si vyhradzuje právo nesúhlasiť s navrhnutým postupom realizácie diela. V takomto prípade svoje pripomienky písomne zdôvodní a poskytne ich zhotoviteľovi. Zhotoviteľ je povinný zohľadniť pripomienky objednávateľa k realizácii diela. Zhotoviteľ nezodpovedá za vzniknutú škodu, ak objednávateľ písomne trvá na realizácii diela podľa svojich pokynov, napriek upozorneniu dodávateľa o ich nevhodnosti.
4. Objednávateľ sa zaväzuje za účelom splnenia predmetu tejto zmluvy poskytnúť zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť.

Čl. V Autorské práva

1. Všetky veci, ktoré budú zhotoviteľom vytvorené a dodané objednávateľovi podľa tejto zmluvy, vrátane hmotných nosičov, na ktorých bude zachytené dielo, ktoré je dielom chráneným podľa autorského zákona, sa stávajú vlastníctvom objednávateľa momentom ich odovzdania.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje vysporiadať všetky právne vzťahy s tretími osobami, ktoré vytvorili, resp. dodali obsah diela, ktoré je dielom chráneným autorským zákonom a to najmä uzavretím príslušných autorských a/alebo iných zmlúv tak, aby tieto osoby nemohli uplatňovať voči objednávateľovi žiadne nároky vyplývajúce im z osobnostných, autorských, priemyselných práv, práv súvisiacich s autorským právom či iných obdobných práv v súvislosti s riadnym plnením záväzkov zhotoviteľa podľa tejto zmluvy. Súčasťou tohto vysporiadania je najmä súhlas autorov s užívaním ich autorských diel a ich zverejnením a zahrnutím do jednotlivého diela (udelenie licencií a sublicencií) alebo s iným použitím ich diela, v rozsahu a za podmienok stanovených touto zmluvou.
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje získať na všetky diela, ktoré sú zahrnuté do ním vytvoreného diela, časovo a územne neobmedzenú licenciu resp. sublicenciu (t.j., súhlas na použitie diel v zmysle príslušných ustanovení

- Autorského zákona), na základe ktorej bude objednávateľ oprávnený ich použiť v diele.
4. Ku dielu vytvorenému a dodanému zhotoviteľom na základe tejto zmluvy, pokiaľ sa považuje za dielo chránené autorským zákonom, udeľuje zhotoviteľ objednávateľovi zmluvou výhradnú licenciu za nasledovných základných podmienok:
 - a. Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť, že bude k predmetu licencie vykonávať ako nositeľ práv k dielu alebo ako k zamestnaneckému dielu alebo spoločnému dielu také majetkové práva, ktoré ho oprávňujú udeliť objednávateľovi licenciu v rozsahu a spôsobom stanoveným zmluvou.
 - b. Rozsah: územne a vecne neobmedzená licencia.
 - c. Trvanie licencie: na celú dobu trvania majetkových práv k dielu.
 - d. Spôsoby použitia, na ktoré sa licencia udeľuje (v rozsahu aplikovateľnom vzhľadom na charakter diela), najmä : použitie diela pre vlastnú potrebu, rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženie formou prevodu vlastníckeho práva, rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženie nájmom alebo vypožičaním, spracovanie a adaptáciu diela, preklad diela, zaradenie diela do súborného diela, spojenie s iným dielom, verejný prenos diela, verejné vykonanie diela, verejné vystavenie diela, vysielanie diela.
 - e. Objávateľ má právo postúpiť licenciu na tretiu osobu, právo udeľovať sublicencie na použitie diela tretím osobám na použitie diela len pre ich vlastnú potrebu.
 - f. Ku všetkým službám, ktorých dodanie v rámci plnenia zmluvy zabezpečí zhotoviteľ od tretích osôb, pokiaľ sa považujú za autorské diela chránené autorským zákonom, zabezpečí od nositeľov práv k týmto autorským dielam udelenie licencie na ich neobmedzené použitie v rozsahu stanovenom touto zmluvou.
 5. Zhotoviteľ zodpovedá za správnosť a aktuálnosť informácií uvedených v dodanom diele. V prípade zistenia vady diela, je objednávateľ oprávnený na jeho reklamáciu a zhotoviteľ je povinný vady bezodkladne a bezodplatne odstrániť.
 6. Ak zhotoviteľ poruší povinnosti uvedenú v tomto článku a po uzavretí tejto zmluvy sa ukáže, že nemal právo udeliť objednávateľovi licenciu vôbec alebo v jej časti alebo nemal právo ju udeliť za takých podmienok, za akých ju udelil touto zmluvou a tretie osoby si z tohto dôvodu uplatnia voči objednávateľovi akékoľvek nároky vyplývajúce z autorských práv viažucich sa k dielu, je zhotoviteľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu za každé takéto porušenie vo výške rovnajúcej sa výške nárokov, ktoré si voči objednávateľovi tretie osoby uplatnia z dôvodu porušenia ich práv k dielu chránenému autorským zákonom. Tým nie je dotknutá povinnosť náhrady škody v plnej výške.
 7. Zánik tejto zmluvy nemá vplyv na trvanie licencie udelenej/postúpenej touto zmluvou objednávateľovi.

8. Licenčná odmena za poskytnutie licencie, ako aj všetky ďalšie výnosy alebo iné platby vyplývajúce z použitia autorského diela sú už obsiahnuté v cene podľa čl. II tejto zmluvy.

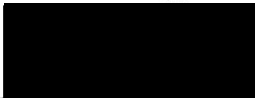
Čl. VI. Záverečné ustanovenia

1. Právny režim tejto zmluvy sa riadi Obchodným zákonníkom a právnym poriadkom Slovenskej republiky.
2. Zhotoviteľ súhlasí s tým a zaväzuje sa, že na požiadanie objednávateľa mu sprístupní originály všetkých dokladov súvisiacich s plnením tejto zmluvy.
3. Akékoľvek zmeny alebo dodatky tejto zmluvy môžu byť uskutočnené výlučne písomnou formou, a to so súhlasom oboch zmluvných strán.
4. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana obdrží po dvoch rovnopisoch.
5. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do riadneho dodania diela.
6. Zhotoviteľ nie je oprávnený bez písomného súhlasu objednávateľa postúpiť akékoľvek pohľadávky vzniknuté na základe tejto zmluvy tretím osobám.
7. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej ustanoveniam porozumeli, nepovažujú ju za uzatvorenú v tiesni alebo inak nevýhodných podmienok, na znak čoho ju podpisujú.

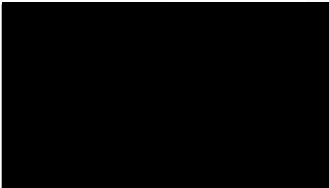
V Bratislave dňa 11. 11. 2008

V Bratislave dňa 11. 11. 2008

Za objednávateľa :


Svetlana Gavorová
generálna riaditeľka SACR

Slovenská agentúra pre
cestovný ruch
Nám. L. Štúra 1
974 05 Banská Bystrica


Werner Müller
konateľ IMP Consulting s.r.o.

Innovative Management
Partner Consulting s.r.o.
Sokolova 23, 811 05 Bratislava
IČO: 35 865 498